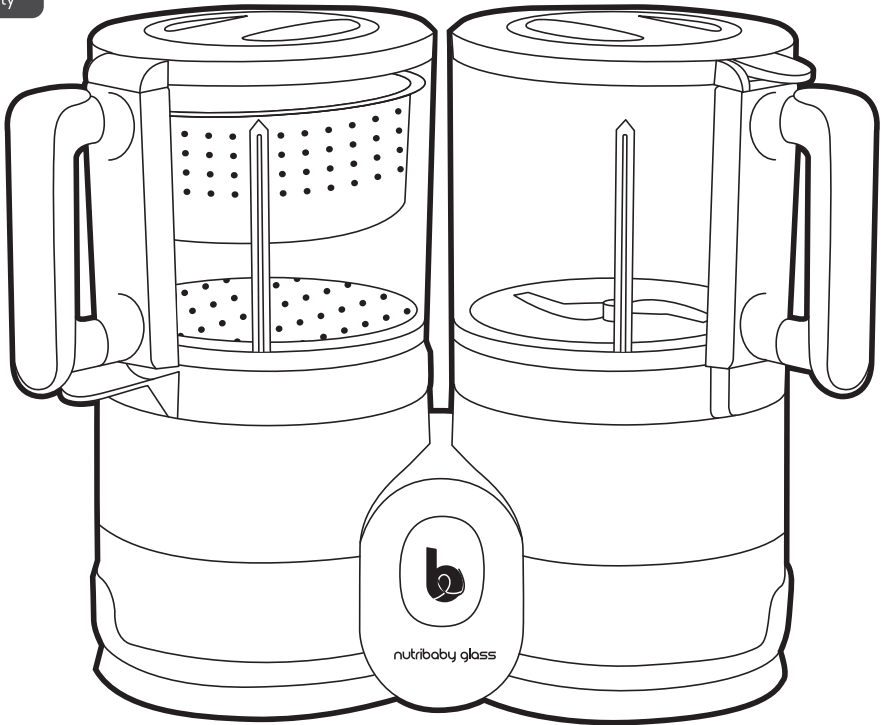





babymoov[®]



nutribaby glass

Réf. : A001132

Notice d'utilisation • Instructions for use • Bedienungsanleitung • Gebruikshandleiding
Manual de instrucciones • Istruzioni d'uso • Instruções de uso • Návod k použití
Használati útmutató • Instrucțiuni de utilizare • Instrukcja użytkowania • تعليمات للاستخدام

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

Babymoov UK Ltd
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN - England
www.babymoov.co.uk

Designed and engineered
by Babymoov in France

CE
UK
CA

AVERTIZĂRI

- **AVERTIZARE :** în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant, de serviciul sau de mentenanță sau de către persoane cu o calificare similară, pentru a evita orice pericol.
- Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de energie înainte de a-l lăsa nesupravegheat și înainte de a-l asambla / dezambla / curata.
- Aparatul poate fi folosit de către copii care au mai mult de 8 ani dacă sunt supravegheați sau dacă funcționarea aparatului le-a fost explicată în așa fel încât acesta să fie folosit în siguranță și unoscând riscurile care pot interveni. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de către copii sub 8 ani și trebuie realizate sub supraveghere. Pastrati aparatul și cordoanelul sau de alimentare într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor de mai puțin de 8 ani.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu acest produs.
- Orice fel de utilizare incorectă a dispozitivului poate duce la potențiale răni.
- Aveți grijă dacă turnați lichide calde în bolul de mixaj, deoarece acestea pot fi proiectate din aparat din cauza unei degajări bruște de vapori de apă.
- Respectați timpul de încălzire și asigurați-vă că biberonul și conținutul său sunt la temperatura bună înainte de a va hrăni bebelușul.
- Acest aparat este destinat să fie folosit pentru necesități familiale sau similare precum:
 - în spații de bucătărie rezervate personalului în magazine, birouri sau în alte medii profesionale,
 - în ferme,
 - utilizarea de către clienții hotelurilor, ai motelurilor și ai altor structuri cu caracter rezidențial,
 - în structuri de tipul camerelor de vacanță la particulari.
- Cu acest aparat, folosiți biberoane de plastic sau de sticlă care se pot fierbe sau orice alte recipiente termorezistente.
- Verificați întotdeauna ustensilele dumneavoastră înainte de a le folosi cu aparatul Nutribaby Glass.
- Dispozitivul trebuie utilizat doar cu baza furnizată.
- Nu utilizați alte accesorii decât cele furnizate.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a înlocui accesoriile sau de a vă apropia de componentele care se mișcă în timpul utilizării.
- Nu utilizați unitatea de amestecare încontinuu timp de peste 5 de secunde. Așteptați cinci secunde între fiecare ciclu de amestecare.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.
- **Avertisment!** Evitați vărsarea pe conector.
- Nu lăsați dispozitivul niciodată nesupravegheat în timpul funcționării.
- Echipamentele electrice și electronice sunt colectate ca deseuri în mod separat. Nu aruncați deseurile de echipamente electrice și electronice cu deseurile municipale comune, realizați o triere pentru a le arunca în locurile special destinate.



Acest simbol indică pe tot cuprinsul Uniunii Europene că acest produs nu trebuie aruncat la gunoi sau împreună cu gunoarele menajere, dar că trebuie strâns în locuri special destinate.

SFATURI DE SIGURANTA

PRECAUTII DE FOLOSIRE : A SE CITI CU ATENTIE URMATOARELE INSTRUCIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL NUTRIBABY GLASS.

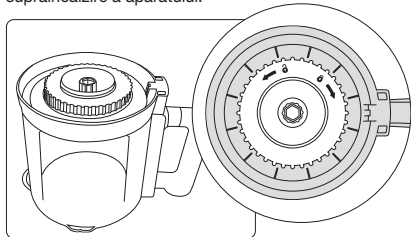
- Înainte de prima utilizare, citiți toate instrucțiunile cu atenție și familiarizați-vă cu aparatul de preparat mese pentru bebeluși.
- Pentru a se proteja de descarcari electrice, nu introduceți nici aparatul, nici cordonul sau în apa sau în orice alt lichid.
- Nu folosiți aparatul pentru o alta funcțiune decât pentru a gati/încalzi/mixa/decongela. Orice alta utilizare poate fi periculoasa.
- Fiti foarte atenti când manipulati lamele mixerului, în mod special când retrageți lamele din bol, când goliti bolul și în timpul spalării.
- Aparatul nu conține nici o piesa utila utilizatorului pentru o reparatie. Nu demontati aparatul.
- Supravegheati aparatul când îl folositi si sunt copii în apropiere. Lasati aparatul într-un loc care sa nu se afle în apropierea copiilor.
- Acest aparat se foloseste în interior, nu îl folositi în exterior.
- Evitati sa lasati cordonul sa atârne peste marginea mesei sau a altor locuri rezervate sau sa îl lasati în apropierea suprafetelor calde.
- Utilizati aparatul pe o suprafata plana, stabila si uscata.
- Nu asezati aparatul pe o suprafata calda sau alaturi de un cuptor sau de o placa de gatit cu gaz sau de orice tip de sursa de caldura.
- Nu atingeti suprafețele calde ale aparatului (camera de încălzire).
- Nu deplasati aparatul în funcțiune, dupa ce a fost bransat, sau daca conține apa calda.
- Atenție: pot apărea pete pe coșuri sau bolul de mixat dacă utilizați alimente foarte colorate, mai ales în cazul celor de culoare portocalie sau roșie.

CURĂȚAREA

- Deconectati intotdeauna aparatul de la sursa de curent si lasati-l sa se raceasca inainte de a-l curata.
- Baza Nutribaby Glass (G): stergeti suprafata externa si interna a rezervorului de incalzire (H) cu o carpa umeda sau un burete cu un detergent lichid bland. Limpeziti cu apa. Lasati-l sa se usuce. Nu afundati baza aparatului in apa sau in orice alt lichid. Nu spalati sau limpeziti baza la robinet, nu lasati apa sa curga peste baza aparatului. Nu folositi produse de curatare abrazive.
- Tavita de colectare a lichidului rezultat in urma gatirii (I), Cosuletul pentru gatire (J), Capac pentru vasul de gatit la aburi (K), Capacul vasului (A), Bolul pentru amestecare (C) si Clestele pentru indepartarea in siguranta a cosuletului pentru gatit la aburi (L) pot fi spalate cu un burete, apa calda si un detergent lichid bland. Limpeziti cu apa si lasati sa se usuce. **De asemenea, aceste componente pot fi spalate pe raftul de sus al masinii de spalat vase.**
- Nu folositi bureti abrazivi sau solventi chimici. Acestia ar putea deteriora aparatul si suprafețele acestuia.

CURATAREA LAMELOR DE AMESTECARE

Daca indepartati lamele de amestecare pentru o curatare profunda, reasamblati lamele cu grija pentru a evita orice risc de ranire si de supraîncalzire a aparatului.

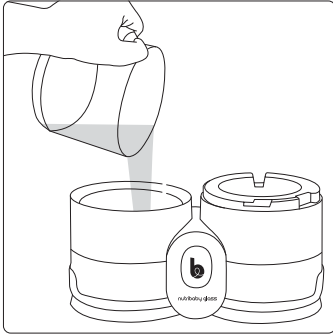


INDEPARTAREA CALCARULUI DIN REZERVORUL DE ÎNCĂLZIRE

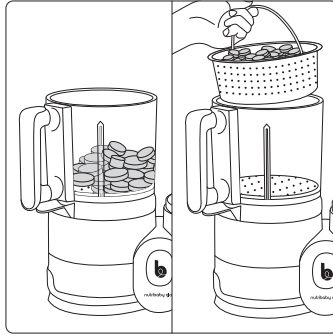
Dupa o anumita perioada de timp, pot aparea depuneri de minerale in interiorul rezervorului de incalzire (H) care pot deteriora aparatul Nutribaby Glass. Ar trebui sa indepartati periodic depunerile de pe aparat adaugand 100 ml de apa fierbinte si 100 ml de otet alb in rezervorul de incalzire. Lasati amestectul sa stea in aparat pentru 1-2 ore (sau mai mult daca este necesar). Aruncati lichidul si limpeziti rezervorul cu apa de la robinet de mai multe ori. Nu afundati aparatul Nutribaby Glass in apa. Stergeti cu o carpa uscata sau lasati-l sa se usuce.

ATENȚIE: dacă deconectați cablul de alimentare robotul de bucătărie în timpul unui ciclu de încălzire, ciclul va relua în reconectarea produsului.

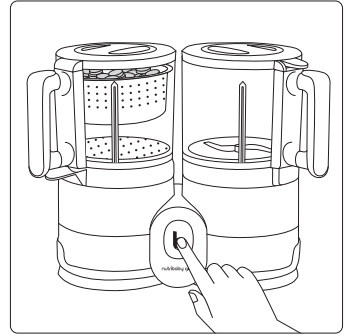
INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE



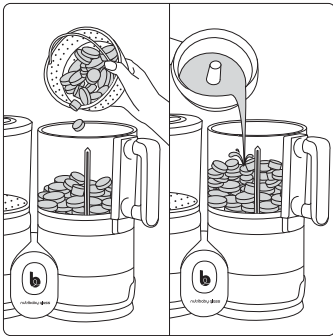
1. Folositi bolul pentru amestecare (C) pentru a adauga apa in rezervorul de incalzire (H). Aadaugati apa conform cantitatilor indicate in ghidul de ajutor pentru gatit.



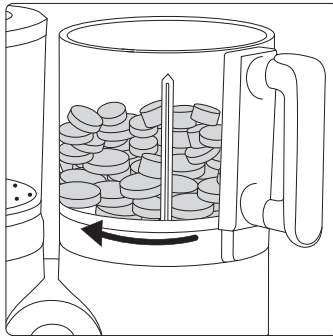
2. Aadaugati mancarea taiata cubulete in cosulețul pentru gatire la aburi (J).



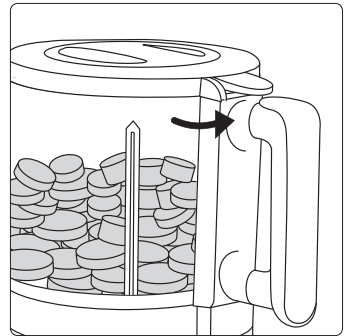
3. Apasati butonul pentru gatire (F) pentru a porni functia de gatire.



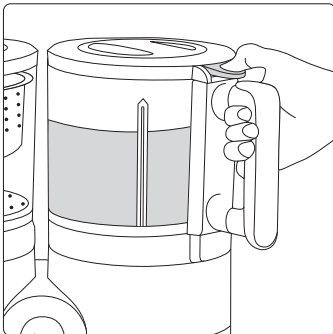
4. De indata ce mancarea a fost gatita complet, adaugati mancarea in bolul pentru amestecare (C). Nu uitati sa adaugati si lichidul de gatit din tavita de colectare a lichidului rezultat in urma gatirii (I) in bolul pentru amestecare, pentru a adauga aroma si vitamine.



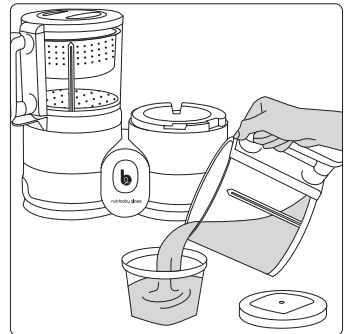
5. Intoarceți bolul pentru amestecare (C) in sensul acelor de ceasornic pentru a-l bloca in pozitie.



6. Intoarceți sistemul de inchidere al capacului (B) in sensul invers acelor de ceasornic pentru a inchide capacul. Capacul este inchis corect in momentul in care sistemul de blocare scoate un sunet care indica acest lucru. Veti auzi un click, care indica faptul ca bolul pentru amestecare este pregatit de utilizare.



7. Apasati butonul pentru amestecare (E) pentru a amesteca si a marunti alimentele. **ATENȚIE: apasati butonul pentru intervale scurte de 5 secunde pentru a preveni supraincalzirea.**



8. Aadaugati mancarea intr-un vas potrivit pentru servire. Mancarea bebelusului este gata!

ELEMENTE

- A. Capacul vasului + inel din silicon amovibil
- B. Sistem de inchidere al capacului
- C. Bol pentru amestecare
- D. Lama pentru amestecare
- E. Buton pentru amestecare
- F. Buton pentru gatire, reincalzire si decongelare
- G. Baza Nutribab One
- H. Rezervor de incalzire
- I. Tavita de colectare a lichidului rezultat in urma gatirii
- J. Cosulet pentru gatire la aburi, reincalzire si decongelare
- K. Capac pentru vasul de gatit la aburi
- L. Cleste pentru indepartarea in siguranta a cosuletilui pentru gatit la aburi + inel din silicon amovibil
- M. Cablu de alimentare
- N. Indicator al nivelului de apa
- O. Butonul ON/OFF

- Cablu de alimentare 10 A - 250 V
- 220 - 240 V / 50 - 60 Hz
- Aragaz: 500 W
- Blender: 250 W

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

A. PREPARAREA MANCARII

1. Asezati aparatul pe o suprafata plana si stabila. Asigurati-va ca atat aparatul, cat si cablul de alimentare (M) nu sunt la indemana copiilor.
2. Asigurati-va ca tensiunea prizelor din casa dumneavoastra este potrivita pentru aparat. Daca este, puteti conecta aparatul la priza.
3. Indepartati capacul vasului pentru gatit la aburi, bolul principal, cosuletul si tavita de colectare a lichidului rezultat in urma gatirii din aparat.
4. Scoateți bolul de mixat (C) și umpleți-l cu apă conform cantităților indicate in tabelul de la pagina 4.
5. Aadaugati cantitatea de apa necesara in rezervorul de incalzire (H).
6. Reintroduceti tavita de colectare a lichidului rezultat in urma gatirii (L), bolul principal si capacul. Aadaugati mancarea in bol sau in cosulet. Puteti gati diferite mancaruri separat, folosind cosuletul. Pentru a face asta, aadaugati intai o parte din ingrediente pe fundul bolului principal, dupa care introduceti cosuletul in care ati aadaugat un alt ingredient. Pentru gatirea uniforma si optima, tăiați ingredientele in cubulete sau in bucati cat mai mici.
7. Aadaugati capacul pentru vasul de gatit la aburi (K). **ATENȚIE: Capacul pentru vasul de gatit la aburi (K) nu are un sistem de blocare, va rugam evitati atingerea acestuia in timp ce mancarea se incalzeste.**
8. Apasati butonul pentru gatire (F) o data. O lumina-indicator se va aprinde in interiorul butonului, care va va indica faptul ca procesul de gatire a inceput. **Atentie: in timpul gatirii, capacul pentru vasul de gatit la aburi (K) se poate supraincalzi, iar aburii vor iesi prin gaura de pe capac. Va rugam sa nu apropiati mainile de aparat in timpul procesului de gatire la aburi, pentru a evita orice risc de ranire.**
9. Cand procesul de gatire este complet, lumina-indicator se va stinge iar aparatul se va opri automat.
10. Indepartati capacul cu ajutorul clestei (L). **Atentie: capacul este foarte fierbinte. Va rugam sa-l manevrati cu grija.**
11. Permiteți cosuletilui pentru gatire (J) sa se raceasca timp de 1-2 minute. Folositi clestele (L) pentru a indeparta cosuletul (J).
12. Transferati mancarea gatita la aburi in bolul pentru amestecare (C). **Avertisment: coșul separatorului de alimente (J) este fierbinte. Manipulați cu precauție toarta coșului de gătit.** Indepartati tavita de colectare a lichidului rezultat in urma gatirii (I), folosind manerul acesteia si turnati o parte din lichid in bolul pentru amestecare (C), vezi pagina 5. Acest lucru va adauga aroma si vitamine mancarilor. **Atentie: tavita de colectare a lichidului rezultat in urma gatirii (I) este foarte fierbinte. Va rugam sa o manevrati cu grija.**
13. Aadaugati bolul pentru amestecare (C) in spatiul aferent acestuia. Aliniati si intoarceți bolul (C) in sensul acelor de ceasornic pana cand acesta se fixeaza in pozitie pe baza aparatului Nutribaby Glass (G).

14. Aadaugati capacul (A) peste bolul de amestecare (C). Aliniati si intoarceți capacul (A) in sensul acelor de ceasornic. Capacul este inchis corect in momentul in care sistemul de blocare scoate un sunet care indica acest lucru. Veti auzi un click, care indica faptul ca bolul pentru amestecare este pregatit de utilizare. Nu veti putea utiliza functia de amestecare in cazul in care capacul nu este fixat corect.

15. Apasati butonul pentru amestecare (E).

Atentie: nu amestecati continuu, ci in intervale scurte de 5 secunde pentru a preveni supraincalzirea motorului.

16. Cand mancarea este gata, eliberati butonul pentru amestecare (E), iar amestecarea se va opri.
17. Deblocati capacul (A) si indepartati bolul pentru amestecare (C) de pe baza Nutribaby Glass (G).
18. Acum puteti servi bebelusului mancarea pregatita. **ATENȚIE: Testati de fiecare data temperatura mancarii inainte de a o servi bebelusului. ATENȚIE: Nu porniti niciodata functia de amestecare fara sa aadaugati mancare sau lichid in bolul pentru amestecare (C). Permiteți aparatului Nutribaby Glass sa se raceasca pentru cel puțin 15 minute inainte de a-l folosi din nou pentru gatire.**

B. REINCALZIRE

1. Aadaugati mancarea pe care doriti sa o reincalziti intr-un pahar borcanel mic de sticla sau de plastic, care este potrivit pentru utilizare la temperaturi inalte.
2. Asezati borcanelul in bolul principal sau direct in tavita de colectare a lichidului rezultat in urma gatirii si apoi asezati capacul pentru vasul de gatit.
3. Aadaugati 10-20ml de apa in rezervorul de incalzire (H).
4. Apasati butonul pentru gatire (F).
5. Cand reincalzirea este completa, indicatorul luminos se va stinge. Indepartati cu grija borcanelul pentru a evita orice risc de ranire sau ardere.
6. Aadaugati mancarea intr-un vas potrivit pentru servire. Mancarea bebelusului este gata!

ATENȚIE: testati de fiecare data temperatura mancarii inainte de a o servi bebelusului.

C. DECONGELARE

Urmati aceleasi instructiuni pentru reincalzire:

- Pentru o oală de 120 ml, puneți 140ml în vasul de gătit (H).
- Pentru o oală de 240 ml, puneți 180 ml în vasul de gătit (H).

**FR.**

* **Garantie à vie.** Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov.

DE.

* **Lebenslange Garantie.** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website.

ES.

* **Garantía de por vida.** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.

PT.

* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.service-babymoov.com

HU.

* **Örökélet Garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, aktiválási idők és online információk az alábbi címen: www.service-babymoov.com honlapon olvashat.

PL.

* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.service-babymoov.com

EN.

* **Lifetime warranty.** Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk.

NL.

* **Levenslange garantie.** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website.

IT.

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.service-babymoov.com

CZ.

* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.service-babymoov.com

RO.

* **Garanție pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țării interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.service-babymoov.com

AR.

* **ضمان مدى الحياة.** يخضع الضمان للبند والشروط. يمكنكم الاطلاع على قائمة الدول المشمولة بالضمان وتفعيله ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي: www.service-babymoov.com

